EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 25.3.2009
COM(2009) 134 galīgā redakcija

2009/0046 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

ar ko formulē nostāju, kas Kopienas vārdā jāpieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā nolīguma par cukuru termiņa pagarināšanu

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Kopiena noslēdza 1992. gada Starptautisko nolīgumu par cukuru (turpmāk — „Nolīgums”) ar Lēmumu 92/580/EEK[1], un tas stājās spēkā 1993. gada 1. janvārī uz trīs gadiem līdz 1995. gada 31. decembrim. Kopš tā laika Nolīguma termiņš ir ticis regulāri pagarināts uz turpmākiem divu gadu laikposmiem. Pēdējo reizi Nolīguma termiņu ar Starptautiskās Cukura padomes lēmumu pagarināja 2007. gada maijā, un tas būs spēkā līdz 2009. gada 31. decembrim.

Kopienas interesēs ir turpmāk pagarināt Nolīguma termiņu uz laikposmu līdz diviem gadiem.

Nolīguma termiņa pagarināšana nozīmē, ka Kopiena turpinās veikt ieguldījumu Nolīguma administratīvajā budžetā. Šīs iemaksas ir paredzētas Kopienas budžeta 05 06 01. pozīcijā (Starptautiskie lauksaimniecības nolīgumi).

Šā priekšlikuma mērķis ir panākt, lai Padome Komisiju pilnvarotu Starptautiskajā Cukura padomē Kopienas vārdā balsot par Nolīguma termiņa pagarināšanu līdz vēlākais 2011. gada 31. decembrim.

[1] OV L 379, 23.12.1992., 15. lpp.

2009/0046 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

ar ko formulē nostāju, kas Kopienas vārdā jāpieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā nolīguma par cukuru termiņa pagarināšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un īpaši 133. pantu saistībā ar tā 300. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Kopiena noslēdza 1992. gada Starptautisko nolīgumu par cukuru ar Lēmumu 92/580/EEK[2], un tas stājās spēkā 1993. gada 1. janvārī uz trīs gadiem līdz 1995. gada 31. decembrim. Kopš tā laika Nolīguma termiņš ir ticis regulāri pagarināts uz turpmākiem divu gadu laikposmiem. Pēdējo reizi Nolīguma termiņu ar Starptautiskās Cukura padomes lēmumu pagarināja 2007. gada maijā, un tas būs spēkā līdz 2009. gada 31. decembrim. Kopienas interesēs ir atkārtoti pagarināt Nolīguma termiņu. Tāpēc Komisija, kas pārstāv Kopienu Starptautiskajā Cukura padomē, būtu jāpilnvaro atbalstīt šādu pagarinājumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Eiropas Kopienas nostāja Starptautiskajā Cukura padomē ir atbalstīt 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņa turpmāku pagarināšanu uz laikposmu līdz diviem gadiem.

Ar šo Komisija ir pilnvarota paust šo nostāju Starptautiskajā Cukura padomē.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

[2] OV L 379, 23.12.1992., 15. lpp.

TIESĪBU AKTA FINANŠU PĀRSKATS

Politikas joma: Lauksaimniecība un lauku attīstība

Darbība: Lauksaimniecības un lauku attīstības politikas starptautiskie aspekti

DARBĪBAS NOSAUKUMS: 1992. GADA STARPTAUTISKĀ NOLĪGUMA PAR CUKURU TERMIŅA PAGARINĀŠANA

1. BUDŽETA POZĪCIJA UN NOSAUKUMS

4. pozīcija. ES – globālo procesu dalībniece

05 06 01: Starptautiskie lauksaimniecības nolīgumi

2. KOPĒJIE RĀDĪTĀJI

2.1. Kopējais piešķīrums darbībai (B daļa): EUR 0,855 miljoni

2.2. Piemērošanas periods: 1.1.2010. līdz 31.12.2011.

2.3. Kopējā daudzgadu izdevumu tāme (miljonos EUR):

	2010	2011	Kopā
Saistības	0.420	0.435	0.855
Maksājumi	0.420	0.435	0.855

2.4. Atbilstība finanšu programmas izstrādei un finanšu plānam

X Priekšlikums atbilst pašreizējai finanšu programmas izstrādei.

2.5. Finansiālā ietekme uz ieņēmumiem

X Finansiālas ietekmes nav (saistīts ar pasākuma īstenošanas tehniskajiem aspektiem).

3. BUDŽETA INFORMĀCIJA

Izdevumu veids		**Jauns**	**EBTA iemaksa**	**Kandidātvalstu iemaksas**	**Finanšu plāna pozīcija**
Oblig.	**Dif.**	**NĒ**	**NĒ**	**NĒ**	**4. ES – globālo procesu dalībniece**

4. JURIDISKAIS PAMATS

Līguma 133. pants saistībā ar 300. panta 2. punktu.

5. RAKSTUROJUMS UN MĒRĶI

5.1. Kopienas iesaistīšanās vajadzība

Ņemot vērā Eiropas Kopienas ekonomisko nozīmību, jo īpaši lauksaimniecības nozarē, tai ir jābūt pārstāvētai starptautiskos lauksaimniecības nolīgumos, kas ir svarīgi, lai sekotu līdzi pārmaiņām pasaulē un aizstāvētu Kopienas intereses attiecīgo produktu jomā.

EK dalības iemaksas dod iespēju sasniegt Starptautiskā nolīguma par cukuru mērķus. Starptautiskā cukura organizācija (*International Sugar Organisation, ISO*), kas atbild par nolīguma pārvaldību, sekmē starptautisko sadarbību, statistikas informācijas apmaiņu, tirgus tendenču prognozēšanu un citu nolīguma mērķu īstenošanu. Tāpēc EK ir ieinteresēta būt par nolīguma dalībnieci.

Dalības iemaksas nosaka katru gadu, un tās jāmaksā, kamēr vien EK ir nolīguma dalībniece.

Nav šaubu, ka tad, ja EK nāktos vienai pašai veikt tādas darbības, kādas veic *ISO*, to kopējās izmaksas ievērojami pārsniegtu dalības iemaksas.

5.2. Paredzētās darbības un budžeta intervences pasākumi

EK katru gadu maksā dalības iemaksas Starptautiskajai Cukura organizācijai.

Dalības iemaksas maksā, kamēr vien EK ir nolīguma parakstītāja.

Eiropas Komisija pilnībā iesaistās *ISO* darbībā un pilnīgi izmanto līdzdalības priekšrocības.

6. FINANSIĀLĀ IETEKME

6.1. Kopējā finansiālā ietekme uz B daļu

Saistības (noapaļot līdz 3 zīmēm aiz komata): 0,855 miljoni euro divu gadu laikposmā — 0,420 miljoni euro 2010. gadā un 0,435 miljoni euro 2011. gadā.

6.2. Aprēķini

Katru iemaksu nosaka proporcionāli balsu skaitam, kāds piešķirts attiecīgajam dalībniekam, un proporcionāli tā ietekmei starptautiskajā tirgū.

Paredzams, ka Kopienai piešķirto balsu skaits būs 565 no 2000, un balsu skaits pagarinātā termiņa laikposmā saglabāsies nemainīgs. 2010. gadam paredzētās izmaksas uz vienu balsi ir 643 euro, tātad Kopienas ieguldījums būs 0,363 miljoni euro.

Ņemot vērā korekciju izmaksām uz vienu balsi (EUR 662), paredzams, ka izmaksas 2011. gadā būs 0,374 miljoni euro. Šīm summām tika pieskaitīta 15 % drošības rezerve (valūtas maiņas kurss, neparedzētas izmaiņas organizācijā utml.). Aprēķiniem izmantots maiņas kurss EUR 1,25 = GBP 1.

7. IETEKME UZ PERSONĀLU UN ADMINISTRATĪVIE IZDEVUMI

7.1. Ietekme uz cilvēkresursiem

Amata veidi		Personāls, kas iesaistāms darbības pārvaldībā, izmantojot esošos resursus		Kopā	Darbības ietvaros veicamo uzdevumu apraksts
		Pastāvīgo amata vietu skaits	Pagaidu amata vietu skaits		
Ierēdņi vai pagaidu darbinieki	A B C	0,2 0,1 –	– – –	0,2 0,1 –	*Sagatavošanās līdzdalībai ISO sanāksmēs un tajās pieņemto lēmumu izpildes uzraudzība*
Citi cilvēkresursi		–	–	–	
Kopā		0,3	–	0,3	

7.2. Kopējā finansiālā ietekme uz cilvēkresursiem

Cilvēkresursu veids	Summa (EUR)	Aprēķina metode
Ierēdņi Pagaidu darbinieki	36 600	0,3 x 122 000
Citi cilvēkresursi		
Kopā	36 600	

8. UZRAUDZĪBA UN NOVĒRTĒŠANA

8.1. Uzraudzības sistēma

ISO dalībnieki rūpīgi seko organizācijas darbībai, un EK pilnībā piedalās *ISO* kārtējās sanāksmēs. *ISO* regulāri publicē ziņojumu par savu darbību.

9. KRĀPŠANAS APKAROŠANAS PASĀKUMI

Maksājumus veic tieši *ISO* bankas kontā, saņemot rakstisku pieprasījumu un pārbaudot, vai pieprasījums atbilst skaitļiem, par kuriem vienojusies Starptautiskā nolīguma par cukuru padome.